|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 2 juillet 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Tél.: Fax: E-mail: | **Circulaire TSB 102**  TSB Workshops/K.M.  +41 22 730 6226 +41 22 730 5853 [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | * Aux administrations des Etats Membres de l'Union; * Aux Membres des Secteurs de l'UIT; * Aux Associés de l'UIT; * Aux établissements universitaires participant  aux travaux de l'UIT |
|  |  | **Copie:**  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T;  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications;  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications;  - Au Directeur du Bureau régional de l'UIT à Bangkok;  - A la Mission permanente de la Thaïlande à Genève |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Manifestation commune APT/UIT sur la conformité et l'interopérabilité**  **Bangkok (Thaïlande), les 25 et 26 août 2014** |

Madame, Monsieur,

1 J'ai l'honneur de vous informer qu'une manifestation commune APT/UIT sur la conformité et l'interopérabilité (C&I) aura lieu à l'Imperial Queen's Park Hotel à Bangkok (Thaïlande) les 25 et 26 août 2014, parallèlement aux manifestations suivantes qui se tiendront au même endroit: [Forum régional sur la normalisation pour la région Asie-Pacifique](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx) (25 août 2014) et 24ème Forum de l'ASTAP (APT Standardization Programme) (ASTAP-24) (27-29 août 2014).

2 La manifestation comportera les trois parties suivantes, programmées comme suit:

1) **Tests** d'interopérabilité (25 août 2014, matin)

2) **Présentation de produits** (25 août (14 heures)-27 août 2014)

3) **Atelier** (26 août 2014).

3 Depuis 2010 et à la demande de ses membres, l'UIT travaille à un [Programme C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/default.aspx) visant à garantir la conformité et l'interopérabilité des produits TIC mis en œuvre conformément aux Recommandations UIT‑T ou à une partie d'entre elles. Ce programme repose sur quatre piliers: Pilier 1) Evaluation de la conformité; Pilier 2) Réunions sur l'interopérabilité; Pilier 3) Renforcement des capacités; et Pilier 4) Assistance pour l'établissement de centres de tests et de programmes C&I dans les pays en développement.

Cette manifestation commune APT/UIT sera l'occasion de mieux faire connaître les questions liées à l'interopérabilité et à la conformité aux membres de l'UIT et de l'APT et de promouvoir les activités menées dans ce domaine par l'UIT et l'APT dans la région de l'APT, et de contribuer au renforcement des capacités et à la mise au point de solutions aux problèmes d'interopérabilité rencontrés par les pays membres de l'APT. La manifestation devrait en outre permettre de communiquer en retour des informations aux commissions d'études de l'UIT pour qu'elles mènent des études plus approfondies.

4 Lors des **tests**, des produits basés sur les Recommandations UIT-T seront soumis à des tests d'interopérabilité. Les fabricants et les fournisseurs de services sont encouragés à apporter leurs produits et à participer aux tests d'interopérabilité. Les participants pourront échanger les résultats de ces tests sur la base d'accords, par exemple des accords de non-divulgation. Les technologies et services concernés pourraient notamment être les suivants:

– NGN (VoIP, visioconférence);

– TVIP (y compris le cadre d'applications multimédias de TVIP).

Lors de la **présentation** de produits, les fabricants et instituts de recherche participants exposeront leurs nouveaux produits, l'objectif étant de mettre en avant les technologies évoluées et les activités de normalisation actuellement menées à l'UIT‑T. Les technologies et services concernés pourraient notamment être les suivants:

– TVIP/télévision sur l'Internet;

– service NGN de bout en bout;

– communications M2M/Internet des objets/cybersanté;

– traitement du langage naturel et de la parole;

– protocole IPv6;

– réseaux FTTH (GPON et GEPON).

Lors de l'**atelier**, des experts (UIT, organisations de normalisation régionales, gouvernements, secteur privé, etc.) donneront des conférences et présenteront des exposés sur les activités relatives à la conformité et à l'interopérabilité ainsi que sur les perspectives pour l'avenir, et les participants pourront échanger des connaissances et des expériences et débattre entre eux afin de trouver les solutions qui pourraient permettre de résoudre les problèmes d'interopérabilité sur la base de l'approche de l'UIT en matière de C&I. Ces débats seront étayés par des tests et une présentation de produits qui se dérouleront en parallèle et au cours desquels plusieurs exemples pourraient être illustrés.

On trouvera plus de précisions concernant la manifestation sur le [Portail C&I](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/interop/Pages/default.aspx) de l'UIT.

5 La manifestation est ouverte à tous les acteurs du secteur des TIC (Etats Membres de l'UIT/APT, fournisseurs, opérateurs, régulateurs et organisations de normalisation). Les frais fixés par l'APT pour la participation aux tests et/ou à la présentation de produits (en tant qu'exposant) seront, en principe, de 1 000 USD par organisation. Cette somme permettra de couvrir les coûts liés à l'organisation de la manifestation sur place et en particulier à la mise à disposition d'installations sur le lieu de la manifestation et à la fourniture d'un accès Internet et d'un appui technique. Veuillez noter que le montant des frais pour les tests et la présentation de produits sera fixé selon la méthode du recouvrement des coûts et pourra donc être différent du montant indiqué ci-dessus. Le public pourra assister gratuitement à la présentation de produits.

6 **Inscription**: Afin de permettre à l'hôte de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation de la manifestation, je saurais gré aux entités souhaitant prendre part aux tests et à la présentation de produits en tant qu'exposants de bien vouloir envoyer le formulaire d'inscription (voir l'**Annexe 1**) au Secrétariat de l'APT par courriel: [aptastap@apt.int](mailto:aptastap@apt.int) ou par télécopie: +66 2 5737479 dès que possible et **au plus tard le 25 juillet 2014**. Les différentes personnes souhaitant participer doivent s'inscrire en ligne à l'adresse: [http://www.apt.int/content/online‑registration](http://www.apt.int/content/online-registration).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexe**: 1

ANNEX 1  
(to TSB Circular 102)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **APT 35th_logo.jpg** | **APT/ITU Conformance and Interoperability Event**  25-26 August 2014, Bangkok, Thailand | | **itu_small_logo** |
| **REGISTRATION FORM**  **For Participating Companies and Exhibitors for the Testing (NGN / IPTV) and Showcasing** | | | |
| **Please fill up completely using CAPITAL LETTERS.** | | **Last Date of Submission:**  **25 July 2014** | |
| **CONTACT INFORMATION:** | | | |
| Company / Organization: ……………………………………………………………………………..…………………. ……  Country: ……………………………………………………………………………..…………………. ……  **CONTACT PERSON (for APT/ITU C&I Events):**  First Name: **(Mr./Ms./Mrs./Dr.)** ………………………………..  Last Name: ….………..…………………. …….…. .  Present Position (Title):……..……………………………………………………………………….……..…………………  Business Address: ……..……………………………………………………………………….……..…………………  ……..……………………………………………………………………….……..…………………  Phone:…………………………. Fax No:……….…………………….. E-mail: …….…………………….…… | | | |
| **MEMBERSHIP STATUS: (Please tick which is appropriate for your membership status)** | | | |
| 1. Affiliate Memberof APT **🖵** 2. Sector Member of ITU 🖵 3. International/Regional Organization 🖵  4. Non-Member of both APT and ITU 🖵 5. Others 🖵 …….…………………….…… | | | |
| **PARTICIPATION: (Please tick your role in the Event)** | | | |
| 1. Workshop **🖵**    2-1. NGN testing 🖵 (Please fill the **Annex 1**) 2-2 IPTV testing 🖵 (Please fill the **Annex 2**)    3. Exhibitor of Showcasing 🖵 (Please fill the **Annex 3**) | | | |
| **DELEGATION LIST:** (if decided)  Individual participants need to register online at <http://www.apt.int/content/online-registration> | | | |
| 1. ……………………………………………………………………………..…………………. …… 2. ……………………………………………………………………………..…………………. …… 3. ……………………………………………………………………………..…………………. …… | | | |
| **Signature** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | |
| **Please Return To:** Asia-Pacific Telecommunity, 12/49 Soi 5, Chaengwatana Road, Bangkok 10210, Thailand.   Fax:+662 573 7479; Email: [aptastap@apt.int](mailto:aptastap@apt.int) | | | |

ATTACHMENT 1 to ANNEX 1

**For Participating Companies in NGN Interoperability Testing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 1: Questionnaire for NGN Interoperability Testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Baseline standard (Requirements to NGN UNI signalling profile and registration procedure) | |
| Interface | □ UNI [ □ Q.3402 □ other (　　　　　)] |
| Procedures of terminal  Registration to NGN | □ Q.3948 Annex C □ other (　　　　　) |
| Interoperability test suites (service testing framework) | |
| NGN service test specifications | □　ITU-T Rec.Q.3948 (Service testing framework for VoIP at the user-to-network interface of next generation networks)  □　ITU-T Rec.Q.3949 (Real-time multimedia service testing framework at the user-to-network interface of next generation networks)  □　Others |
| Other items | |
| IP version | □ IPv4 □ IPv6 □ IPv4 & IPv6 |
| Signalling protocol | □ SIP(RFC3261) / SDP(RFC4566)  □ Other protocols (　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　) |
| Remote testing | □ Participating by remote testing [Place: ] |
| Test category | □ VoIP terminal interoperability testing  □ Video phone terminal interoperability testing  □ Video Conference and HDTV Conference interoperability testing  □ Others ([　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

1. **Outline of testing**

1) Test condition: End-to-End Multimedia service interoperability testing based on ITU-T Q.3402 NGN-UNI

2) Category of testing: VoIP, Video Phone, Video Conference, HDTV Conference

3) Terminals: SIP terminal (See Figure1)

4) Test scenarios: Basic call connection of Audio/Visual communications based on ITU-T Q.3948/Q.3949.

5) Event Schedule: 25 August 2014

6) Preparation Schedule:

Close of registration Fri 25 July

Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence　　　Mon 28 July -

7) Test configuration

UNI

UNI

SIP

SIP

SIP

RGW

SIP

RGW

NGN

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal B

Terminal A

RGW: Residential Gateway

Internet

Remote Terminal C

**Figure 1: NGN Interoperability testing configuration**

8) Remote Testing: See Figure1 Remote Terminal C

1. **Baseline standard**
2. Q.3402 as requirements to NGN UNI signalling profile
3. Q.3948 Annex C as requirements to NGN registration procedure
4. **Interoperability test suites**
5. Q.3948 as a service testing framework for VoIP at the UNI of NGN
6. Q.3949 as a service testing framework for Visual communications at the UNI of NGN

ATTACHMENT 2 to ANNEX 1

**For Participating Companies in IPTV Interoperability Testing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

**Table 2: Questionnaire for IPTV interoperability testing**

|  |  |
| --- | --- |
| Items | Description |
| Name of equipment |  |
| Interoperability test suites (service testing framework) | |
| IPTV service test specifications | □　ITU-T Rec.H.701 (HSTP.CONF-H.701)  □　ITU-T Rec.H.721 (HSTP.CONF-H.721) (\*)  □　ITU-T Rec.H.762 (HSTP.CONF-H.762)  □　ITU-T Rec.H.770 (HSTP.CONF-H.770)  □　Others |
| Other items | |
| IP version | □ IPv4 □ IPv6 □ IPv4 & IPv6 |
| Test category | □ IPTV Service discovery  □ IPTV basic service (VOD and/or Linear TV)  □ IPTV light weight multimedia environment  □ IPTV Content Delivery Error Recovery  □ Others ([　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　]) |
| Specifications of equipment | Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Notes | Please indicate any other comments |

1. **Outline of testing**

1) Test condition: IPTV service interoperability testing based on ITU-T H.701, H.721(\*), H.762, and H.770

2) Category of testing: Service discovery, VoD, Linear TV, LIME, FEC

3) Terminals: IPTV terminal (See Figure2)

4) Test scenarios: IPTV head-end – terminals communications based on ITU-T HSTP.CONF-H701, HSTP.CONF-H721(\*), HSTP.CONF-H762 and HSTP.CONF-H770.

5) Event Schedule: 25 August 2014

6) Preparation Schedule:

Close of registration: Fri 25 July

Cross check of parameter sheets and confirmation of test sequence: 　Mon 28 July -

7) Test configuration

IPv6

IPv6

IPTV

network

simulator

(DHCP, SIP server, etc)

Terminal B

IPTV head-end

**Figure 2: IPTV Interoperability testing configuration**

1. **Baseline standard**

1) H.701, Content Delivery Error Recovery for IPTV services.

2) H.721, IPTV Terminal Device: Basic model(\*).

3) H.762, Lightweight interactive multimedia environment (LIME) for IPTV services.

4) H.770, Mechanisms for service discovery and selection for IPTV services.

1. **Interoperability test suites**
2. HSTP.CONF-H701, conformance testing specification for H.701
3. HSTP.CONF-H721, conformance testing specification for H.721(\*)
4. HSTP.CONF-H762, conformance testing specification for H.762
5. HSTP.CONF-H770, conformance testing specification for H.770

(\*) Should ITU-T H.721.Rev.1 be consented on 11 July 2014, ITU-T H.721 will become obsolete. H.721.Rev.1 and a corresponding conformance testing specification would then be used for testing.

ATTACHMENT 3 to ANNEX 1

**For Exhibitors of Showcasing**

Please fill the table below to describe the equipment which you will bring to the event.

|  |  |
| --- | --- |
| **Items** | **Description** |
| Topics of Showcasing |  |
| Equipment 1 | Name:  Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Equipment 2 | Name:  Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
| Equipment 3 | Name:  Dimensions:  Weight:  Power consumption: |
|  |  |
| Notes | Please indicate any other comments and requirements. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_